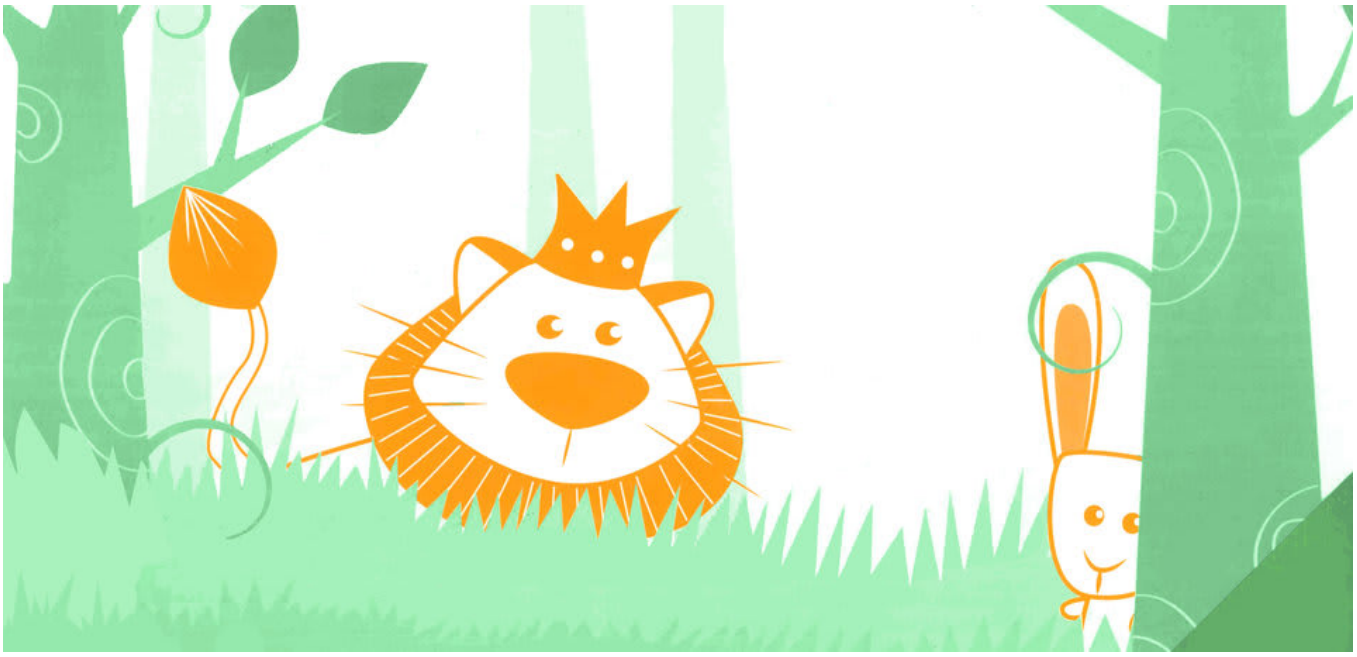
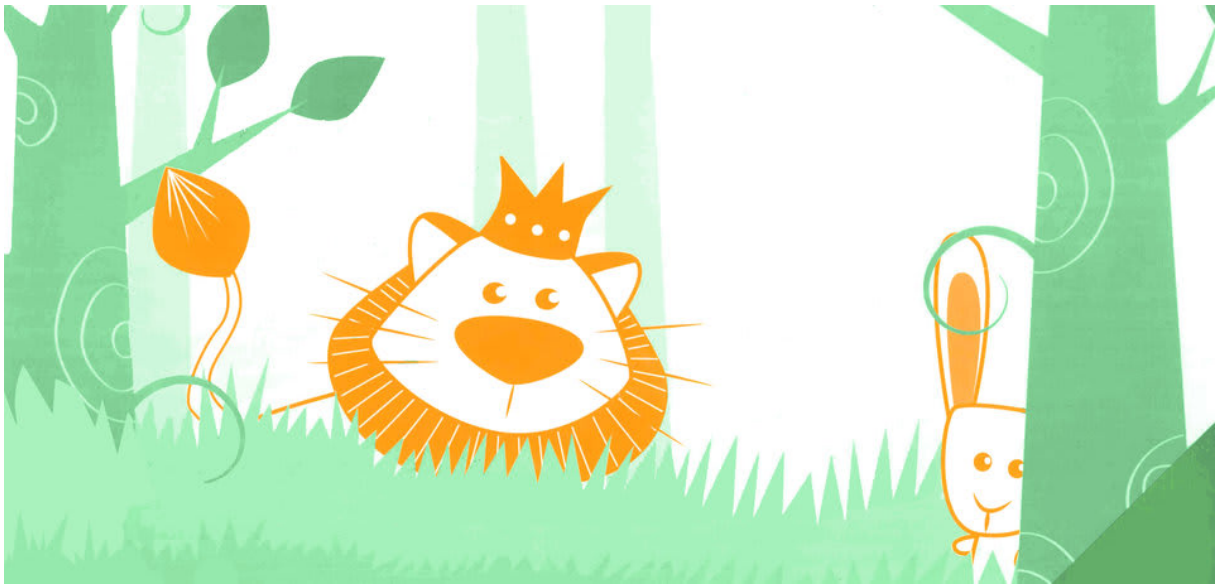


زمری او سویه

سویې څرنګه زمري ته چل ورکړ او ځان یې ژوندی پرېښود؟



زمری او سویه

لیکوال: د روم ټو ریډ د سواد زده کړه پروګرام

انځورګر: پرامینه شریشته

ژباړه: د درخت دانش کتابتون

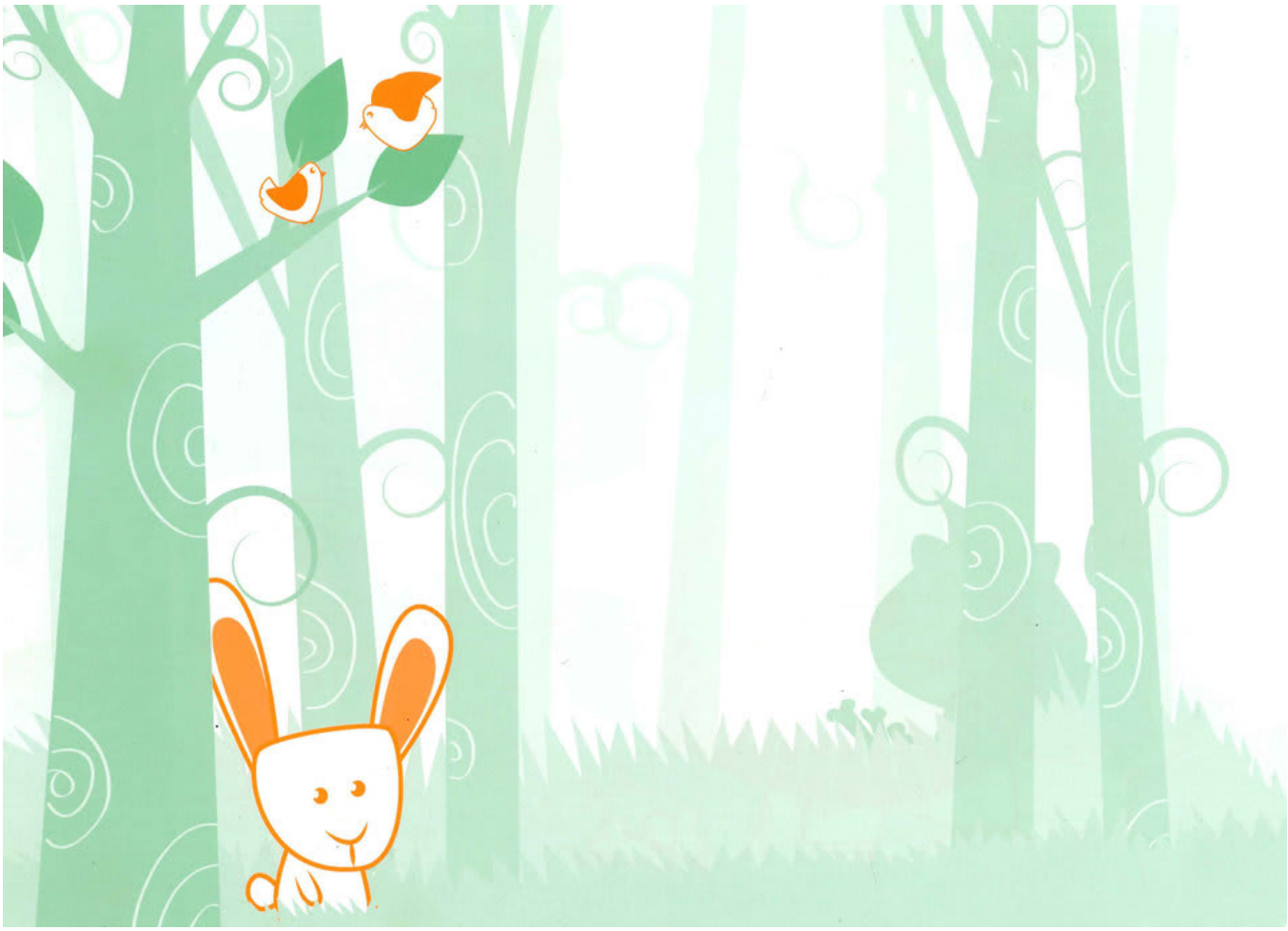
ژباړن: محمد بشیر غفارزی

زمری د یوه لوی ځنګل پاچا وو.

زيات خاروي په ځنګل کې اوسېږي.

زمري به هره ورځ ځاروي ښکار کول. یوه ورځ، ژوو غونډه وکړه. دوی پرېکړه وکړه چې
هر ورځ به یو ژوی د زمري کور ته د قربانۍ په توګه ورځي

ژوي هره ورځ په نوبت باند زمري ته د قربان لپاره ورتلل. زمری خوشحاله وو.



یوه ورځ د سوې نوبت وو. هغه د زمري کور ته په یو څه ځنډ ورسېده.

زمری وریی وو. هغه وغوړمبېدو:"ولې ناوخته راغلې؟"

سویې ژر وویل:"بل زمري کوښښ وکړ ما په لار کې ووژني."

د خبر زمری نور هم په غوسه کړ. هغه وغوړمبیدو:"ماته م دښمن راوښیه."

سوې زمری څاه ته یووړ.
زمري په څاه کې وکتل.

زمري په څاه کې بل زمری ولیدو. هغه څاه ته ټوپ کړل ترڅو په خپل دښمن برید وکړي، او په اوبو کې غرق شو.

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Story Attribution:
This story: The Lion and the Rabbitis translated by Shannon David. The © for this translation lies with Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '□□□□ □ □□□□□', byRoom to Read Literacy Program. © Room to Read , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'The Lion and the Rabbit' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: A lion and a rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A happy lion, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Various animals gather together, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Various animals have a meeting, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A lion eats while an animal watches, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: An angry lion and a rabbit, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: A crying rabbit and a lion, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A lion

talks angrily, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A crying rabbit, lion and well, by Promina Shreshtha© Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .
Images Attributions:
Page 11: An angry lion looks at his reflection, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Various animals, by Promina Shreshtha © Room to Read, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

زمری او سویه (انګلیسي)
سوې څرنګه زمري ته چل ورکړ او ځان یې ژوندی پرېښود؟
دا د هغو ماشومانو لپاره د دویمې سوې کتاب دی چې بلد کلمات پیژني او نوي کلمات د نورو په مرسته ویلای شي.

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!